

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 41 (1965-1966)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Spiegel

AUGUST

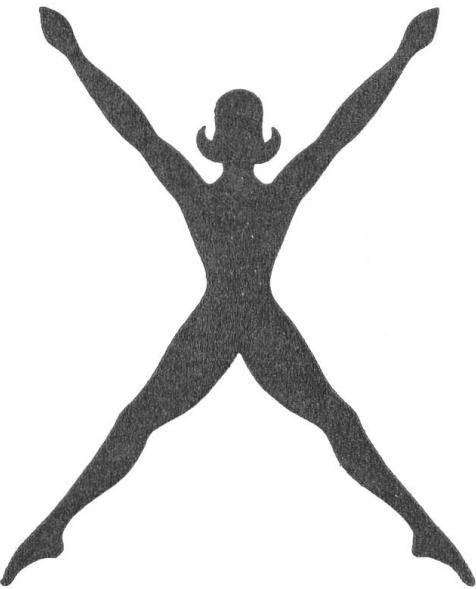
1966

Das Titelbild «Fischer»  
stammt von Hans Uster

## Von Seite zu Seite

Die Sonne scheint für alle Leut . . . . .	11
Die Seite der Herausgeber	
Entwicklungshilfe ohne Staatsgelder . . . . .	12
Die fruchtbare Tätigkeit eines Basler Unternehmens in Ghana seit über hundert Jahren. Von William Preiswerk	
Onkel Ferdinand und die Pädagogik . . . . .	15
Von René Gils	
Photos . . . . .	17
Von Franz Karl Opitz und Werner Huber	
Schweizerische Limericks . . . . .	21
Von Regula Matzinger-Pfister	
Gedicht «Aberot» . . . . .	24
Von Maria Lauber	
Der kleine Familienfilm . . . . .	25
Von Hans Moser	
Kinderweisheit . . . . .	26
Bücher, die zu reden geben . . . . .	27
Aus dem Journal eines Jahres . . . . .	28
Von Eduard H. Steenken	
Die große Bedrohung . . . . .	29
Von Daniel Roth	
Straßburg—Sitten — ohne Halt in Bern?	30
Zur Koordination der kantonalen Schulsysteme. Von Seminardirektor Fritz Müller-Guggenbühl	
Bedrohte Tierarten . . . . .	39
Von Wolfgang N. Naegeli	
Photos . . . . .	35
Von Walter Läubli und Michael Wolgensinger	
Kennen wir unsere Bäume? . . . . .	40
Von Paul Guggenbühl	

Fortsetzung auf übernächster Seite



# **Bezaubernd schlank**

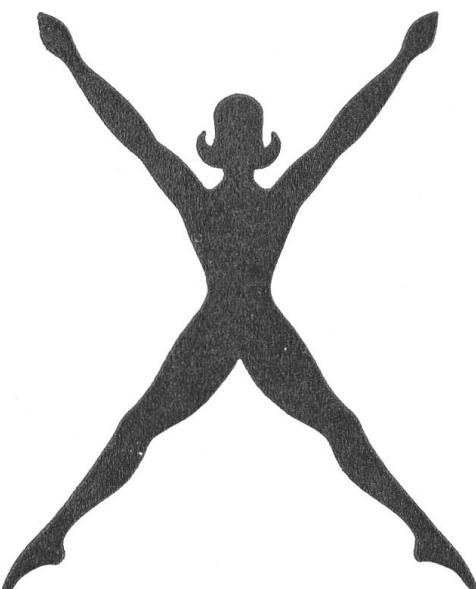
durch

# **Orbaslim - Dragées**

Mit Orbaslim-Dragées verlieren übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragées Fr. 7.—  
 Grosspackung 120 Dragées Fr. 12.—

In jeder Apotheke und Drogerie BIO-Labor, Zürich



---

# Anregende Sommerlektüre

VIER BÜCHER VON RUDOLF GRABER

Das Mädchen aus den Weiden  
und andere Geschichten

Illustriert von Hans Ruedi Bitterli  
3. Auflage. Gebunden Fr. 9.80

Der allzu früh verstorbene Rudolf Graber, durch seine spritzig-witzigen «Basler Fährengeschichten» zu einem unserer beliebtesten Erzähler geworden, hat sich in diesem ernst-heiteren Buch selbst übertroffen.

Basler Fährengeschichten

Mit Zeichnungen von Hans Ruedi Bitterli  
10.-12. Tausend. Gebunden Fr. 10.80

Neue Basler Fährengeschichten

Mit Zeichnungen von Hans Ruedi Bitterli  
4.-7. Tausend. Gebunden Fr. 10.80

Die letzten Basler Fährengeschichten

Illustriert von Hans Ruedi Bitterli  
4.-7. Tausend. Gebunden Fr. 10.80

Ob, wie in der «Geschichte von der Degustation», eine junge Kindergärtnerin während der Mustermesse einen Sekuritaswächter aus den Fängen wenig empfehlenswerter Damen zu retten versucht und dabei selbst ihr Herz verliert, oder ob der Verfasser, wie in der «Geschichte von dem weinroten Pull-over», einem zärtlichen Betrug nachgeht, immer schwingt jenes nur Rudolf Graber eigene Lächeln mit, das so ansteckend wirkt. Ein letztes Geschenk des Autors an seine Freunde und eine beglückende Entdeckung für jene, welche die «Basler Fährengeschichten» noch nicht kennen.

JOHN ERSKINE

Das Privatleben der schönen Helena

Roman  
6. Tausend. Gebunden Fr. 15.30

Die faszinierende Gestalt der schönen Helena gibt dem Dichter Anlaß, die weibliche Psyche scharfsinnig und zugleich amüsant zu analysieren. Ein Bestseller seit 20 Jahren und trotzdem ein literarisches Meisterwerk. Ein begeisternder Fund für alle, die das Werk noch nicht kennen.

FREDDY BOLLER

Die Hölle der Krokodile

220 Seiten, 16 Photos. Fr. 14.60.

Erlebnisse und Erfahrungen von Jagden im Kongo. Das spannende Buch lehrt uns viel über das Leben und die Gefährlichkeit der Krokodile und über die Neger im Kongo.

HANS STAUFFER

St. Petersinsel

Heitere und kritische Lebensschau eines Arztes,  
Fischers und Naturfreundes  
Mit Zeichnungen von Fred Stauffer. Fr. 13.80  
4.-7. Tausend

Diese fesselnd dargestellten Erlebnisse, Gedanken und Beobachtungen vermitteln die kraftvolle Fülle eines ungekünstelten Lebens im Trubel unserer Zeit.

AUGUST KERN

50 Jahre Weltenbummler

Mit vielen Illustrationen. Leinen Fr. 13.60

August Kern hat in jungen Jahren den Drang verspürt, in die weite Welt zu ziehen. Er begann als junger kaufmännischer Angestellter gleich mit Moskau, wo er den Ausbruch des Ersten Weltkrieges miterlebte. Spanien, Amerika, England, Deutschland waren nur die Hauptstationen in der Laufbahn dieses originellen Globetrotters.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1

## Von Seite zu Seite Fortsetzung

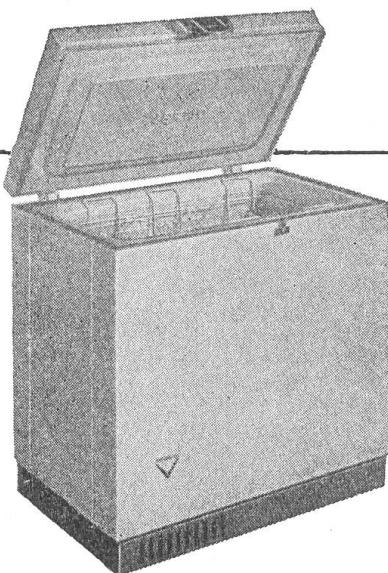
Erlebnisse um Erfindungen . . . . .	41
Von ***	
Weg ohne Ende . . . . .	43
Eine wahre Geschichte Von Alfred Eidenbenz	
Was meinen Sie dazu? . . . . .	50
Warum keine Straßenpolizei in Zivil?	
Kulturkritische Notizen . . . . .	51
Von Rudolf Stickelberger	
Frauenspiegel	
Gäste im Ferienhaus – mit und ohne uns	55
Von Küngolt Heim-Aebli	
Wie vereinbare ich meine Familien- pflichten mit beruflicher Teilzeit- arbeit? . . . . .	59
Antworten auf unsere Rundfrage, mit einem Kommentar von Doris Tanner-Christen	
Die Manager-Väter . . . . .	69
Von H. R.-G.	
Küchenspiegel	
Eintopf à la Mallorca . . . . .	71
Von Julia B. Hurter-Furrer	
Seite der Leser . . . . .	75
Briefe an die Herausgeber	
Blick auf die Schweiz . . . . .	81
Von Oskar Reck	
Alles über die Frauen . . . . .	82
Von Roger Ley	
Blick in die Welt . . . . .	83
Von Edwin Bernhard Gross	
Jürg und der Zauberhut . . . . .	84
Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser	

## In den nächsten Nummern lesen Sie:

Tell und Österreich 1938  
Begeisterndes Ballonfahren  
Kinder klagen an  
Hühnchen oder Hähnchen?

# VERWO

Selber tiefkühlen...  
Stets eigene Frischvorräte zur Hand  
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt  
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt  
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt  
Fr. 1980.-

## Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

# Flex-Sil



der Schweizer  
Dampfkochtopf  
hat sich  
seit 25 Jahren  
bewährt

Was damals für die Mutter  
eine Sensation war, ist heute  
für die Tochter selbstverständlich:  
Schnell und gesund kochen  
mit dem Flex-Sil-Dampfkochtopf

*Erhältlich in den Grossenbacher-  
Ladengeschäften Basel, Petersgasse 4  
Zürich, Löwenstraße 17, in allen Filialen der  
Ostschweiz und in vielen guten Fachgeschäften.  
Wo, sagt Ihnen gerne die Grossenbacher Handels AG  
9008 St.Gallen, Tel. 071/24 23 23*

# Lav + Lav liquid – die ideale Kombi-Methode für Geschirrwaschautomaten!



Lav löst spielend die hartnäckigsten Beschmutzungen und wäscht das Geschirr makellos sauber und schonend. Lav liquid verleiht Gläsern und Geschirr einen vollendeten Glanz. Empfohlen von führenden Geschirrwaschautomaten-Fabrikanten. Ausgezeichnet mit dem SIH-Gütezeichen.

Lav Fr. 3.40, Lav liquid Fr. 1.90, mit je 4 Silva-Punkten

Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon gratis 1 Musterpackung Lav + Lav liquid.

Coupon

(Einsenden an Friedrich Steinfels AG, Postfach, 8023 Zürich)

Senden Sie mir bitte gratis eine Musterpackung Lav + Lav liquid.

S 3

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Marke des Geschirrwaschautomaten \_\_\_\_\_

# Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

**Redaktion**

Dr. DANIEL ROTH

BEAT HIRZEL

ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

DORIS TANNER-CHRISTEN

(verantwortlich für den Frauenteil dieser Nummer)

HEIDI ROOS-GLAUSER

Hirschengraben 20, 8023 Zürich, Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

**Inseratenannahme**

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.-, 1/2 Seite Fr. 414.-, 1/4 Seite Fr. 207.-, 1/8 Seite Fr. 103.50, 1/16 Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.- netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.- netto. Schluss der Inseratenannahme am 5. des Vormonats.

**Druck und Expedition**

Buchdruckerei AG. Baden  
Papier der Mühlbach-Papier AG. Brugg

**Bestellungen**

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

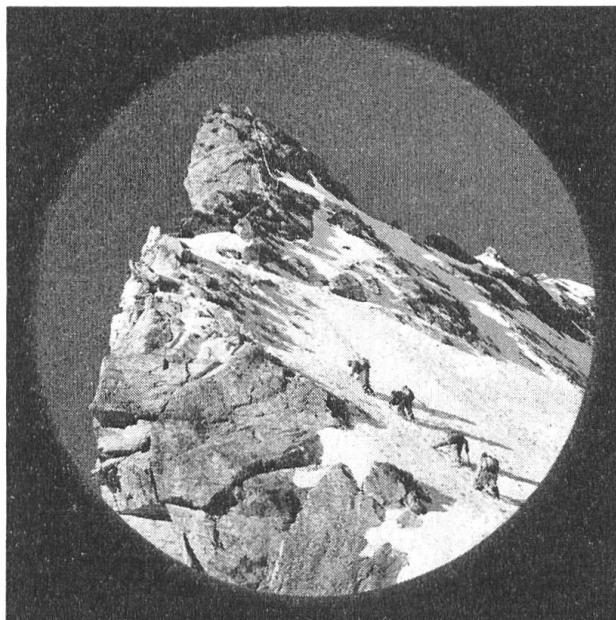
**Abonnementspreise**

Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 29.65
	für 6 Monate	Fr. 15.50
	für 3 Monate	Fr. 8.—
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 32.50
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.80

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich  
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER  
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

**Mehr Freude  
auf Bergfahrten und Wanderungen  
mit einem Kern-Feldstecher**



Handlich, leicht und robust muß der Feldstecher sein, der Sie in die Ferien, auf Bergfahrten und Wanderungen begleitet. Sein Gesichtsfeld soll groß sein und das Bild scharf und kontrastreich.

Der Kern Pizar 8x30 erfüllt alle diese Wünsche und findet selbst im vollgepackten Rucksack Platz. Die 8-fache Vergrößerung erlaubt auch nach anstrengendem Aufstieg einwandfreies Beobachten.

Prüfen Sie die Kern-Feldstecher bei Ihrem Optiker.  
Er wird Sie gerne beraten.



Kern & Co. AG 5001 Aarau

# Sommerferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels,  
Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal  
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



## Berner Oberland

<b>Adelboden</b>	(033)	
Hotel Huldi	9 45 31	Pau 26.—/40.—
ganzjährig geöffnet		
<b>Beatenberg</b>	(036)	
Pension Pfluger	3 02 70	Pau 18.—/21.50
<b>Brienz</b>	(036)	
Hotel Bären	4 22 12	Pau 28.50/41.—
Hotel Kreuz	4 17 81	Pau 17.—/28.—
<b>Goldern-Hasliberg</b>	(036)	
Hotel Gletscherblick	5 12 33	Pau 15.—/25.—
alkoholfrei		Z teilw. m. Bad
ganzes Jahr offen		u. WC/Sauna/Lift
<b>Gstaad</b>	(030)	
Grand Hotel Alpina	4 31 61	Pau So ab 40.—/77.—
		Ausgesprochen ru-
		hige u. sonnige Lage
Hotel National-Rialto	4 34 74	Pau 30.—/41.—
Posthotel Rössli	4 34 12	Telefon und Radio
		Pau So 28.—/38.—
<b>Hohfluh-Brünig</b>	(036)	
Hotel Schweizerhof	5 18 51	Evang. Landeskirch-
		liches Ferienheim
		Pens 14.—/22.—
<b>Interlaken</b>	(Telex) (036)	
Hotel Belvédère	2 32 21	Pau ab 27.—
Hotel Oberland	2 15 31	Pau 26.—/40.— Lift,
Garage		
Hotel Splendid	2 27 12	Pau ab 26.—/42.—
Hotel Viktoria-Jungfrau	2 10 21	Pau Z m. Bad
(3 26 02)		52.—/76.—
<b>Kandersteg</b>	(033)	
Hotel Adler	9 61 21	Pau ab 20.—/52.—
Hotel Alpenruh	9 10 45	Pau ab 17.40
Hotel Doldenhorn	9 62 51	So 22.10/23.20
Grand Hotel Viktoria	9 62 21	Pau So 22.—/54.50
<b>Kratzen</b>	(033)	
Hotel Bellevue	7 79 29	Pens 23.—/30.—
<b>Langnau i. E.</b>	(035)	
Café-Conditorei		feine Patisserie
Hofer-Gerber	2 10 55	und Glaces
<b>Lenk</b>	(030)	
Hotel Kreuz	3 13 87	Pau 27.—/33.—
<b>Merligen / Thunersee</b>	(033)	
Hotel des Alpes	7 32 12	Pens 20.—/30.—

<b>Mürren</b>	(036)	
Hotel Alpina	3 43 61	Pau ab 25.—
Hotel Eiger	3 47 31	Pau ab 25 —
<b>Oberhofen a. Thunersee</b>	(033)	
Hotel Bären	7 13 22	Pens 24.—/26.—
Hotel-Pension und Restaurant Ländte	7 15 53	Pens 23.—/30.—
<b>Spiez</b>	(033)	
Hotel Krone	7 63 31	Pau 20.—/26.—
<b>Thun</b>	(033)	
Hotel Falken	2 61 21	Pens 22.—/28.—
Confiserie Tea Room Steinmann	2 20 47	mit Radio u. Telefon
<b>Wengen</b>	(036)	
Hotel Bellevue	3 45 71	Autofreier Kurort
Hotel Regina und Blümlisalp	3 45 12	Pau ab 22.—/41.—
Hotel Silberhorn	3 41 41	Pau So 23.—/44.—
Hotel Waldrand	3 55 22	Pau So 30.—/48.—
		alle Z mlt WC
<b>Wilderswil</b>	(036)	
Hotel Berghof	2 31 06	Pau 19.—/25.—
Gasthof Pension Sternen	2 16 17	Pens 13.—/15.50
<b>Zweisimmen</b>	(030)	
Sport-Motel	2 14 31	Pau ab 27. —



## Graubünden

<b>Arosa</b>	(081)	
Hotel Anita	31 11 09	Pau So 18.—/28.—
Apartmenthouse Jäggi	31 10 44	Ferienwhg. pro Bett
		So 8.—, Bad, WC
Hotel Hohe Promenade	31 11 34	Pau 28.—/36.—
		m. Bad 40.—/45.—
Hotel Valsana	31 21 51	Pau So 26.—/57.—
Hotel Victoria Garni	31 12 65	Pau So 13.—/40.—
Waldhotel	31 13 51	Pau So 24.—/50.—
<b>Bivio</b>	(081)	
Hotel Locanda- Grischuna	75 11 36	Pens So 20.—/24.—
<b>Celerina</b>	(082)	
Hotel Cresta-Kulm	3 33 73	Pau So 27.—/44.—
Hotel Misani	3 33 14	So 27.—/33.—
<b>Champfèr</b>	(082)	
Hotel Bristol	3 36 71	Pau 25.—/45.—

<b>Chur</b>	(081)		
Hotel Duc de Rohan	22 10 22	ZF ab 18.-/30.- Hallenbad Rest. Rotisserie	Pens 17.-/23.-
<b>Hotel Stern</b>	22 35 65		
<b>Churwalden</b>	(081)		
Hotel Post	35 11 09	Pau 24.50/27.50	
<b>Davos-Platz</b>	(083)		
Hotel Bernina und Helios	3 50 91	So 26.- Pens So 24.-/40.50	
Hotel du Midi	3 60 31	m. Bad 33.-/58.-	
<b>Hotel Europe</b>	3 59 21	Pau So ab 24.-	
Furka-Park-Hotel-Garni	3 61 13	Wi u. So offen	
Kurgarten Carlton	3 61 28	Pau ab 28.- Wi u. So offen	
Hotel Ochsen	3 52 22	Pau So 23.-	
Waldhotel Bellevue	3 61 46	Pau ab 30.-/75.-	
<b>Disentis</b>	(086)		
Pension Alpina	7 52 57	Pens ab 18.-	
<b>Flims-Waldhaus</b>	(081)		
Hotel Garni Guardaval	39 11 19	Pens ab 13.50/16.-	
Hotel Garni Flimserhof	39 17 31	Pens So ab 22.-/26.- alle Z m. Dusche o. Bad	
Konditorei Tea Room Krauer	39 12 51		
Hotel National	39 12 24	So 36.-/52.-	
Apartementhouse am Waldrand	39 11 65	Kochnischen, Klein-küchen, Bad, WC	
<b>Klosters</b>	(083)		
Hotel Albeina	4 14 22	Pau So 20.-/27.-	
Café Gotschna-Stübli	3 82 94		
<b>Laax bei Ilanz</b>	(086)		
Hotel Seehof	7 11 13	Pau ab 21.50/25.-	
<b>Lenzerheide</b>	(081)		
Posthotel	34 21 60	Pau So 20.-/26.-	
<b>Malix bei Chur</b>	(081)		
Hotel Belvédère	22 33 78	Pens 20.-/24. -	
<b>Mulegns (Julier-Route)</b>	(081)	Pens 18.-/24.-	
Posthotel Löwen	75 11 41	Z 5.50/9.-	
<b>Pontresina</b>	(082)		
Hotel Engadinerhof	6 62 12	Pau 30.-/42.-	
<b>Rabius</b>	(086)		
Hotel-Rest. Greina	7 61 68	Pau ab 18.-	
<b>Rueras b/Sedrun</b>	(086)		
Pension Badus	7 71 15	Pau So 20.-/22.-	
Hellpädagogisches Kinderheim Soldanella	7 71 61	Leitung Ferienl. ab 2.70	
Gasthaus Milar	7 71 20	Pens So ab 18.-	
Restaurant Post	7 71 26	Pens So ab 16.-	
<b>Samedan</b>	(082)		
Hotel Bahnhof		Pens 27.-/29.-	
Terminus	6 53 36	Parkplatz, Garage	
<b>St. Moritz</b>	(082)		
Crystal Hotel	3 46 81	Pau 37.50/97.30 Z mit Bad	
<b>Hotel Palace</b>	3 38 12	Preis auf Anfrage	
<b>Hotel Suvretta-House</b>	3 33 21	Preis auf Anfrage	

<b>St. Moritz-Bad</b>	(082)		
Kantoreih. Laudinella			
Selbstbedienungshaus	3 58 33	Pens 20.-/30.-	
<b>Scuol/Schuls</b>	(084)		
Hotel Bellaval	9 14 81	Pau ab 23.-	
<b>Sils</b>	(082)		
Hotel Edelweiss	6 32 22	Pau 26.-/38.-	
<b>Sils-Maria</b>	(082)		
Hotel Schweizerhof	6 32 52	Pau ab 25.-/46.-	
<b>Silvaplana</b>	(082)		
Hotel Arlas-Garni	6 41 48	Z m Bad 25.-/28.- Pau 15.50/22.-	
<b>Valbella-Lenzerheide</b>	(081)		
Valbella-Posthotel	34 12 12	Pau 40.-/65.-	
<b>Wiesen</b>	(081)		
Hotel-Kurhaus Bellevue	72 11 50	Pau ab 23.-	
<b>Zuoz</b>	(082)		
Hotel Chesa Albanas	6 72 18	Pau ab 22.50	
Hotel Chesa Laret-Garni	6 74 83	Pau So 15.-/16.50	
Hotel Concordia	6 73 55	Pau So 26.-/34.-	
Hotel Crusch Alva	6 73 19	Pau So 26.-/31.-	
Pension			
Konditorei Klarer	6 73 21	Pau ab 25.-	
Pension Steinbock	6 73 73	Pau So ab 21.-	

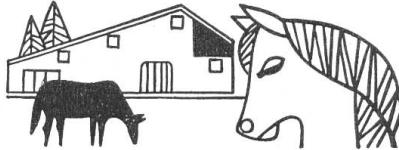
**Innerschweiz**

<b>Altdorf</b>	(044)		
Tea Room Engel	2 22 06	Preis auf Anfrage	
Hotel Krone	2 16 19	Pens ab 14.-	
<b>Beckenried</b>	(041)		
Hotel Edelweiss	84 52 52	Pau ab 18.- mit Bad ab 25.-	
Hotel Mond	84 52 04	Pau ab 23.-	
<b>Brunnen</b>	(043)		
Hotel Bellevue au Lac	9 13 18	Pens ab 19.-	
Hotel Waldstätterhof	9 10 12	Pau ab 16.-/54.-	
<b>Einsiedeln</b>	(055)		
Hotel Bären	6 18 76	Pau ab 21.-	
<b>Engelberg</b>	(041)		
Matter Tea-Room, Dancing, Hotel Garni	74 15 55	1er Pau Fr. 15.- 2er Pau Fr. 28.-	
<b>Feusisberg SZ</b>	(051)		
Hotel Schönfels	96 04 64	Pens ZF ab 13.- Güggeli zu jeder Tageszeit	
<b>Flüeli OW</b>	(041)		
Hotel Paxmontana	85 22 33	Pens ab 22.-	
<b>Konolfingen</b>	(031)		
Friedeggstübl	68 45 28	Zimmer Preis auf Anfrage	
<b>Luzern</b>	(041)		
Hotel Gambrinus	2 17 91	15.-/19.-	
Hotel-Rest.	2 08 87/88	Pau 18.-/28.-	
Drei Könige		fl. Wasser, Lift, Garage	
Hotel Union	2 02 12	Pau 27.50/52.-	

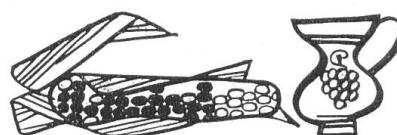
<b>Rigi-Kaltbad</b> Hotel Bellevue	(041) 83 13 51	Pau So 25.—/35.— Z mit Bad Pau 40.—/50.—
<b>Stansstad NW</b> Hotel Winkelried	(041) 84 14 44	Pau ab 24.—/35.—
<b>Weggis</b> Hotel Albana Hotel Beau-Rivage und Löwen	(041) 82 13 45	Pau ab 26.—
	82 14 22	Pau ohne Bad 29.—/44.— mit Bad 40.—/52.—
Rest.-Hotel-Garni Victoria	82 11 28	ZF ab 11.—/16.— ganzes Jahr offen
<b>Zug</b> Hotel Zugerhof	(042) 4 01 04	MZ ab 4.50/Dach- garten, Kegelbahnen

**Nordostschweiz**

<b>Romanshorn</b> Hotel Hirschen	(071) 63 16 83	Pens 14.50/18.— Pau 26.50/30.—
<b>Rorschach</b> Hotel Anker	(071) 41 42 43	Pau 23.50/35.—
<b>Alt St. Johann SG</b> Hotel Löwen	(074) 7 42 10	Pau ab 18.— vollautom. Kegelbahnen
<b>Unterwasser SG</b> Pension Iltios Hotel Sternen	(074) 7 42 94 7 41 01	Pau ab 18.— Pau ab 24.—/39.— eigene Forellen-Gew.
<b>Wildhaus</b> Hotel Kurhaus Alpenblick Hotel Kurhaus Alpenrose	(074) 7 43 43 7 41 76	Pau ab 24.— Pau ab 23.—/32.—

**Nordwest-schweiz**

<b>Amden</b> Hotel Pension Alpenblick	(058)	
Hotel Berghaus	3 31 72	Pens ab 21.—/27.—
Arvenbühl	3 32 86	Pens ab 23.—/27.—
Hotel Berghaus Soldanella	3 31 92	Pens ab 23.—/27.—
<b>Bad Ragaz</b> Parkhotel Flora	(085) 9 22 44	26.—/34.—
<b>Braunwald</b> Hotel Alpenblick und Waldhaus	(058)	Autofreier Kurort
Hotel Alpina	7 25 44	Pau 24.—/34.—
Hotel Ahorn	7 24 77	Pau 21.—/30.—
Hotel Braunwald Bellevue	7 25 37	Pau 23.—/27.—
Pension Bergsonne	7 22 41	Pau 24.—/34.—
Hotel Niederschlacht	7 21 21	Pau 23.—/27.—
Hotel Rubschen	7 23 02	Pau 24.—/34.—
Hotel Tödiblick und Sunnehüsli	7 25 34	Pau 21.—/26.—
	7 22 36	Pau 23.—/27.—
<b>Filzbach</b> Hotel Pension Mürtschensstock	(058) 3 13 59	Pens ab 18.—
<b>Heiden</b> Hotel Krone Schweizerhof	(071) 91 11 27	Pau 24.—/33.—
<b>Mühlehorn</b> Hotel Mühle	(058) 3 13 78	ZF ab 10.—
<b>Obstalden</b> Hotel Garni Seeblick	(058) 3 14 55	ZF ab 10.—

**Tessin**

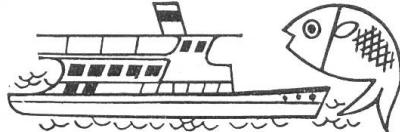
<b>Ascona</b> Albergo Carcani	(093) 2 19 05	Pau ab 20.—/39.—
Hotel Tamara au Lac und Villa Venedum	2 12 86	Pau 28.—/38.—
<b>Bellinzona</b> Hotel Internazionale	(092) 5 26 13	Z ab 7.— / Spez. Preis für Gruppen
<b>Brissago</b> Hotel Centrale	(093) 8 11 13	Pau ab 24.—/32.— ganzes Jahr offen
Pensione Noveledo Geöffnet April—Okt.	8 25 54	H Pens 18.50/21.50 Pau ab 23.50/26.—
Hotel Myrthen- Belvédère	8 23 28	Pau 24.—/28.—

<b>Locarno</b>	(093)	
Hotel Belvedere	7 11 54	Pau ab 29.-/32.50
Hotel Garni Millefiori	7 34 33	Z 14.-
<b>Locarno-Muralto</b>	(093)	
Grand Hotel Locarno	7 17 82	Pau ab 30.-/50.-
Hotel Zürcherhof	7 16 17	Z 16.50/36.-
<b>Locarno-Orselina</b>	(093)	
Hotel Orselina	7 12 41	Pau ab 25.-/50.-
<b>Lugano</b>	(091)	
Hotel Fédéral-Bahnhof	2 05 51	Pau 25.-, mit Bad 40.-
Hotel Lloyd und National au Lac	2 74 04	Pensionspreis Pau ab 30.-
<b>Lugano-Castagnola</b>	(091)	
Hotel Boldt	2 46 21	Pau 27.-/36.- mit Bad bis 43.-
<b>San Nazzaro / Langensee</b>	(093)	
Pension Villa Sarnia	6 31 08	

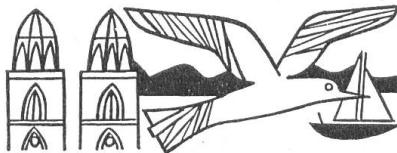
**Wallis**

<b>Entre Bex et St-Maurice</b>	(025)	
Motel et Rôtisserie	3 67 77	
St-Christophe	3 63 35	Pau 22.-/41.-
<b>Montana</b>	(027)	
Hotel Aida	7 27 81	Pau 23.50/36.50
Hotel Albert 1er	7 16 01	Pau 41.-/70.-
Hotel Atlanta	7 22 72	Pau 25.-/41.50
Hotel Les Asters	7 22 42	Pau 25.-/41.50
Hotel Beau Regard	7 21 88	Pau 29.-/50.-
Hotel Bellavista	7 41 33	Pau 25.-/41.50
Hotel Central	7 36 66	Pau 29.-/50.-
Hotel Curling	7 12 42	Pau 31.-/54.50
Hotel Eldorado	7 13 33	Pau 29.-/50.-
Hotel de la Forêt	7 36 08	Pau 25.-/41.50
Hotel Forest	7 16 98	Pau 29.-/50.-
Hotel Grands-Ducs	7 28 22	Pau 29.-/50.-
Hotel Helvetia	7 21 77	Pau 25.-/41.50
Hotel Jeanne d'Arc	7 31 45	Pau 25.-/41.50
Hotel du Lac	7 34 14	Pau 25.-/41.50
Hotel Mirabeau	7 39 12	Pau 45.-/68.-
Hotel Mt-Paisible	7 22 96	Pau 25.-/41.50
Hotel Parc	7 41 01	Pau 36.-/60.-
Hotel La Prairie	7 22 32	Pau 23.50/36.50
Hotel Primavera	7 42 14	Pau 25.-/41.50
Hotel Regina	7 35 22	Pau 29.-/50.-
Hotel St. George	7 24 14	Pau 29.-/50.-
Hotel Valaisia	7 43 74	Pau 31.-/54.50
Hotel Victoria	7 26 12	Pau 36.-/60.-
<b>Pensionen:</b>		
de la Gare	7 31 21	Pau 23.50/36.50
Relais International	7 13 28	Pau 21.-/26.-
Beau Soleil	7 21 92	Pau 21.-/26.-

<b>Montana</b> (Fortsetzung)	(027)	
Chantecler	7 24 29	Pau 21.-/26.-
Miremont	7 22 31	Pau 21.-/26.-
Monte-Sano	7 24 27	Pau 21.-/26.-
Weisshorn	7 21 52	Pau 21.-/26.-
Marie-José (garni)	7 21 55	Pau 16.-/22.-
Silvia (garni)	7 21 45	Pau 16.-/22.-
<b>Saas Fee</b>	(028)	
<b>Autofreier Ferienort</b>	4 81 58	offiz. Verkehrsbüro
Hotel Alphubel	4 81 33	Pau 21.-/30.50
Hotel Bristol	4 84 34	Pau 22.50/42.50
Hotel Burgener	4 82 22	Pau 21.-/37.50
<b>Zermatt</b>	(028)	
Hotel Alex	7 76 91	Pau 15.-/31.-
Hotel Beau-Site	7 72 01	Pau 28.-/55.-
Hotel Eden Garni	7 76 55	ZF 15.-/31.-
Hotel Derby-garni	7 74 55	ZF ab 15.-
Hotel Julen und Europe - garni	7 74 81	Pau 19.-/38.-
Hotel Zermatterhof	7 72 58	Pau 35.-/80.-

**Westschweiz**

<b>La Chaux-de-Fonds</b>	(039)	
Hotel de la Balance	2 26 21	Z ab 6.50, MZ ab 4.50
<b>Genève</b>	(022)	
Hotel Lido	31 55 30	ZF ab 18.-
<b>Les Rasses</b>	(024)	
Grand Hotel	6 24 97	Pau 38.-/56.-
<b>Montreux</b>	(021)	
Hotel National inkl. geheiztes Privatschwimmbad	61 29 34	Pau 30.-/60.- mit Bad 40.-/70.-
Grand Hotel Excelsior	61 33 05	Pau ab 48.-
Hotel Pension Elisabeth	61 33 11	Pens 17.50/24.-
<b>Murten</b>	(037)	
Hotel Enge	7 22 69	Pau 24.-/26.-
<b>Vevey</b>	(021)	
Hotel Touring et Gare	51 06 47	HP 22.-/26.-
Hotel des Trois Rois	51 31 03	Pau 27.50/30.-

**Zürich Land**

<b>Erlenbach</b>	(051)	
Hotel-Restaurant Erlibacherhof	90 55 22	ZF ab 18.- 500 pl. Bankett-Saal

<b>Herrliberg</b>	(051)		
Hotel Bellevue	90 21 25	ZF ab 12.50	
See-Hotel Raben	90 21 00	ZF ab 12.50 ganzer Tag warme Küche	
<b>Küschnacht ZH</b>	(051)		
Hotel Sonne	90 02 01	Pau 26.-/28.-	

<b>Stäfa</b>	(061)		
Hotel Rössli	74 94 01	Pens ab 19.-	
		ZF ab 11.--	
<b>Uetikon am See</b>	(051)		
Hotel Alpenblick	74 01 00	ZF ab 18.-	
<b>Winterthur</b>	(052)	Pens 20.-/23.-	
Hotel Krone	2 19 33	Z 12.50/24.-	

## Bücher von Adolf Guggenbühl

### Glücklichere Schweiz

Betrachtungen über schweizerische Lebens-  
gestaltung  
4.—6. Tausend. Fr. 13.50

### Kein einfach Volk der Hirten

Betrachtungen zur schweizerischen  
Gegenwart  
3. Auflage. In Leinen Fr. 14.30

## Der schweizerische Knigge

Ein Brevier für zeitgemässe Umgangsformen  
66.—75. Tausend. In Goldfolienumschlag Fr. 7.60  
Ein reizendes Geschenk für gute Freunde und  
heranwachsende Söhne und Töchter

### Es ist leichter, als du denkst

Ratschläge zur Lebensgestaltung  
3. Auflage. Fr. 12.90

### Wie die Wohngemeinde zur Heimat wird

Kulturpflege in Dörfern und kleineren Städten  
mit Vignetten von H. Tomamichel  
In Leinen. Fr. 13.80

### Schweizerdeutsche Sprichwörter

4.—6. Tausend. Fr. 3.80

### Uf guet Züritüütsch

Ein kleines Wörterbuch für den täglichen  
Gebrauch  
6.—7. Tausend. Kartoniert Fr. 3.35

### Schweizerisches Trostbüchlein

Vignetten von Walter Guggenbühl  
7.—8. Tausend. Fr. 5.40

### S Chindli bättet

Schweizerdeutsche Kindergebete  
8.—10. Tausend. Fr. 3.90

### Heile heile Säge

Alte Schweizer Kinderreime  
15.—17. Tausend. Fr. 4.30

**Schweizer Spiegel Verlag**